

在日大韓基督教會
宣教80年을 향한 標語

1. 새 세대에 교회를 형성하자
2. 재일동포의 새로운 삶을 지향하자
3. 세계역사속에서 우리의 사명을 다하자



THE GOSPEL NEWS

2月15日(火) <1983年> 第396号

発行所 福音新聞社

160 東京都新宿区西早稲田2-3-18

電話 03(202)5398番

・編集人 金君植

毎月1回 15日発行 購読料 1部 50円

昭和38年9月20日第3種郵便物認可

印刷所・青丘文化社

青年指導者研修会

時代の使命を担う青年



京都教会で開かれた、青年指導研

一世の信仰継承と
二世の文化を模索

京都教会で開催

去る1月14日から16日まで2泊3日と京都教会において、第14回指導者研修会を開催いたしました。

テーマのもとに約60名の青年が参加し、共に語らい、理解しあう青年同志の絆がより深くもたれようと思います。

聖書研究は金栄植牧師よりエペソ書1章4節、9節をひもとき、神に選ばれたはずがな

問題意識を、アンケートなどを取りまぜ、青年の関心についている状況や活動(主日学校・聖歌隊・聖書研究など)の報告として、青年会活動を意味あるもの、どんな役割があるのか、どういふものにしたいのか、などを発題者を立て討論し、建設的な意見がだされたパネルディスカッションでした。

講師には池田明先生を迎え、教会青年がいつの時代においてもニューリーダー的存在でなくてはならないし、またそうである我々同胞のために、また在日する同胞のために、そして私たち

のお話を聞きその後京都教会の主日礼拝に出席し、感想文などのレポート作成をしたあと恵みのうちに閉会いたしました。

自立基金一億円を
教会財政に予算化 실시

総会を 宣教八十周年(一九八八年)を 宣教事業として 宣教自立基金の 確立と 開拓伝道所 五十箇処を 設立 決定、地方会中心として 積極推進中である。

開拓伝道地は 関東地方会が 東京・江東区・埼玉・大宮・仙 台・中部地方会が 静岡・金沢 関西地方会が 高槻・姫路・宝 塚・奈良・和歌山・西南地方会

は 今年度より 宣教自立基金を 確立し、一億円を 予算化し、地方会に 交付する。これは 宣教自立基金を 確立し、一億円を 予算化し、地方会に 交付する。

宣教自立基金は、日本基督教団が 宣教協約を 批准する ことにより、宣教自立基金を 確立し、一億円を 予算化し、地方会に 交付する。

宣教自立基金は、日本基督教団が 宣教協約を 批准する ことにより、宣教自立基金を 確立し、一億円を 予算化し、地方会に 交付する。

宣教自立基金は、日本基督教団が 宣教協約を 批准する ことにより、宣教自立基金を 確立し、一億円を 予算化し、地方会に 交付する。

宣教自立基金は、日本基督教団が 宣教協約を 批准する ことにより、宣教自立基金を 確立し、一億円を 予算化し、地方会に 交付する。

指紋押捺拒否이유로 再入国不許
出入国権으로 提訴

入国申請を 拒否され、入管に再入国申請を 求めた。日本法務省は 崔昌華牧師が 指紋押捺を 拒否した理由を 理由として 入国申請を 拒否した。

崔昌華牧師は 入管に再入国申請を 求めた。日本法務省は 崔昌華牧師が 指紋押捺を 拒否した理由を 理由として 入国申請を 拒否した。



東京弁護士会館でもたれた出入国権裁判報告集会

不動産業務全般

免許番号・愛知県知事(3)第5426番

太栄企業株式会社

代表取締役 金 光 洙
(名古屋教会 長老)

事務所 名古屋市熱田区川並町2番21号
(名古屋市中中央卸売市場入口南側太栄ビル)
電話 052(682)1177(代)
自宅 名古屋市千種区御影町2-55-5
電話 052(711)4398

カナダ製高級毛皮輸入販売
ヨーロッパ製有名ブランドバック販売

有限会社 ハーン・トレーディング・カムパニー

代表取締役 李 博

〒236 横浜市長谷区並木2丁目7-6-402
TEL (045) 785-5140

韓国への引越しは

AKATSUKI

☎(03)501-1487

戸口から→戸口へ

創業15年

暁引越しセンター(株)

代表 金 慶 得
(東京第一教会 長老)

〒105 東京都港区西新橋1-20-15
第二はやまビル1・3階

처음 사랑을 잃은 애배소

랄을 버린 것이다”(계二·四)
그러나 이와같이 模範의인에
배소敎會에 한가지 不足한
이 있었다. 그리고 그 한가지
不足한點 때문에 지금까지 참

다"는 말은 자기가 저지른 실수나 病으로 인한 苦痛을 견디었다는 말이니고 그리 스도의 이들을 위해서 그리 스도의 사람들이라는 것 때문에 오는 迫害을 훌륭하게 견디었다는 말이다. 그리고 세 번 行爲 不善하지 않았었다. 고 翻訪된 원어 우케코비아 카스는 心算으로 일으키지 않았다. 中斷의

오던 모든 美德과 長壽을 다 망쳐 버렸다. 그것은 에베소教會가 처음 出發할 때 가졌던 사랑을 다 잃어버렸기 때문이다. 그래서 復活하신 주님께 서는 에베소教會를 向해서 "네가 왜 처음 사랑을 버렸는냐"고 책망하신다.

에베소教會는 왜 처음 사랑을 잃어버렸는가? 그것은 크

에비서敎會에 傳지을 써보 내라는 命을 받고 右한이 처다보았을때 거기에 나타나신 復活하신 그리스도는 오른손에 福音書を 잡고 福音을 傳히시니 그대사이를 거닐고계시다(제二二) 여기서 福音書과 福音을 傳히시는 福音敎會를 상 對한다.

福音이란 完全數이며 末世 界에 있는 모든敎會를 뜻한 福音은 傳히시니 動詞 傳히신다.

理由가 있겠나 아세아에서 最初 最大の港口都市였다는點 보다는 政治的으로는 自由의 都市요 宗教的으로 아데미神 崇拜의 中心地요 社會的으로 犯罪과 不德의 中心地 였음에도 불구하고 이都市에서 그리스도敎가 빛나는 勝 利을 거두었다는點이다. 바울 이 传道旅行中 가장 오래머 물곳이 이에베소였고(行二〇 二三) 디모데 初代監督이 爲의 行爲가 들어있다. 첫번째 行爲 참고라고 翻譯된 헬 라어는 히포모네에케이스 즉 네가 忍耐을 가지고라는 말 인데 여기서 忍耐 라는 말 은 宿命論的으로 세밀하고구 수 동적으로 앉아서 억지로 참 는 消極的인 態度가 아니고 自己앞에 다치는 苦難과 환 난과 損害을 向해 일어나서 그것과 마주 싸우며 征服해 가는 積極的인 態度이다. 말

버리지 않았다. 는 말이다.
이것은 앞의 行爲 즉 舌
定的인 面에 대한 積極的인態
度나 外部의 挑戰을 건디는
일에 지쳐서 낙심하지 않았
다는 말이나니라.

그보다는 오히려 苦勞의인
면 다시 말하면 그異教의인都
而에서 그리스도教的인 信仰
의 活力을 길러내고 그리스도
의 正統性을 保存하는 일
에 지쳐거나 낙심하지 않았

수 있을 것이다. 즉 첫째로 본 문 二節에 명시되대로 예배 소교회가 **惡한者들과 거짓使徒들을 물아내는데 神經을 쓴 두세우다**보니 모두가 **남을批判하고 定罪하는 사람들로** 변질되어갔다. 그래서 **처음사람** 이 다 **없어진 것이다**. 이것은 오늘 韓國안에있는 어떤 敎會들과 비슷하지 않은가? 물론 예배소敎會안에는 **主님이** 임하신대로 **惡한者들이**

この訓言(イサヤ60:1)は縁会の機軸聖句です。

主の光が輝きわたるとき私達はその光をうけて私達も輝くのです。それは闇夜からやがて朝になり太陽が輝くはじめ、全世界が照らして出されることです。私達自身そのものは、光を出

しかし、主の光を受けとめ、全身いっ
ぱいに浴びて輝くです。私達万罪のま
までいたり、信仰のない者であつたま
たとへば、光のほつても輝くとはなすま
せん。ですから、光をうけとめて四万八
千に、十分に反映できるように、私達自
身そのものを日々みがき上げていなか
れはなりません。

主がいゝ突然に、どついつ風に來られ
ても、主の、私はここにいます」とと答
え、輝き出づる私達自身であります。
よう。

(康成史)

by S. A. KANG
'83-1-10



楊 炯 春 牧 師 (京都教会)

그리스도에게
목숨을바친자

개와 지니고 큰使命을 다한단
대한 믿음의 女性입니다.
바울이 로마인에게 보내는
이편지를 쓴것은 고린도였을
것인데 바울은 이편지를 누
구에게 依托하여 로마에있는
그리스도인들에게 보내까 생
작하고 祈禱했는지입니다. 그
러던중 바울은 그地方에있는
教會의 일꾼들을 한사람 한
사람으로
가운데. 그가 여러사람과 나
의 保護者가 되었음이라. 고
한했습니다. 使徒바울이 自己의
保護者라고까지 말한줄이 있
던사람! 偉대한 福音의 使徒
바울의 이한마디 말씀가운데
숨어있는 그간절하고 充滿한
感謝를 받기에 합당한 女人
비보!

사람 생각했을것이고 그러한 가운데 바울은 무릎을 치며 아시람이아 / 하고 그의 最大의 力作인 로마서를 비외에게 맡겼고 비외는 이重且大한 使命을의고 몇개나되는큰 두루마리 편지를 목숨을걸고 로마에 운반하였던것임이다. 로마서는 여러분이 아시다싶이 基督教敎理의 中心的인 것입니다. 基督教의 진수입니다.

여기 保護者, 프로스타티스는 援助者 또는 앞에서는 지지하는자 代表者라는 뜻이있습니다. 비외는 女子의 몸으로라도 아주 有力者로서 일하였고 여러사람들을 敎會에서 도우며 保護하고 어떤때 그들의 신변을 代身하는 그런役割까지 하였읍니다. 줄다 具體的으로 말하면執

다. 그것을 바꿀은 뵈뵈에게
부탁한것입니다. 바꿀은 고런
도후서三三三三三三三三三三
리로 말마암아 나탄난 그리
스도의 편지니 이는 먹으로
쓰것이아니요 오직 살아계신



그리스찬을 그리스도의 편
하고 하는것은 우리가 그
의 심미에한것이아라”고 말씀
했습니다.

물비에 쏘이지아니요 오직肉
들의 심미에한것이아라”고 말씀

新約에서 나한번 나오은保
護者라는 名稱을 함께 받아
紹介된 의뢰는 그當時의 社
會事情으로보아 病는者와 가
난한者를 돌보며 殉教者의 賦

[illegible]

퍼져서 로마에 유난했을뿐 아니라 이真理를 가지고 異敎社會에 과감하게 그리스도를 증화한 있었던 福音의 勇者
라고 나는 생각한다. 우리 닮을입니다. 오늘 이運命的인

護와 그權鉅를 지키는데 몸을 던지고 나신(保護者의 일) 것이라 할수 있습니다.
그러나 아니! 외보만은 아

을정교 복음을 들고 로마帝 韓基督敎會의 執事들이 우
국과 같은 日本社會에서 그
리스도의 使僧의 役割을 다
하는데 있는줄입니다. 그리스
도를 위해 목숨을거는 女人
또 그렇게 後世에 紹介해야

牧會者는 그런분들과 함 (婦人會大會에서 新說敎要約)

음의
女性

피뵈는 것은 신로마들이
 마서十六卷에서 그리스도 안에
 있는二十六名の聖徒의 이름
 을 열거하면서 우리에게紹
 介한聖徒가운데 맨먼저나
 오는 이름입니다.
 그녀는 고린도도움에 있는
 港口都市 제우리아의(일
 분)로서敎會를 위해 모든
 것을 바친분이십니다. 이분
 이敎會의執事(은근)라
 기록된것을 보면 이분은
 나라의眞理를 가지고 異敎
 社會에 과감하게 그리스도를
 證提한수있었던福音의勇者
 라고 나는 생각합니다. 우리
 의役割은 무엇보다도 목숨
 을걸고 복음을 들고 로마帝
 國과 같은日本社會에서 그
 리스도의使信의役割을 다
 하는데 있습니다. 그리스
 도를 위해 목숨을거는女人
 처럼 아름다운女人은 없으
 며敎會者는 극한분과 같
 을 던지고 나신(保護者의인)
 것이라 할수있습니다.
 그러나 아니/피뵈만은 아
 닌것입니다. 오늘이運命的인
 在日의狀況가운데서 在日大
 韓基督敎會의執事들이며 우
 리同胞들과敎役者들의保護
 者이신여분도 나는 오늘
 을 사는 피뵈라고 생각하며
 또 그렇게 後世에紹介해야
 할義務가 있다고 생각합니다.
 (婦人會大會에서 宣說敎要約)

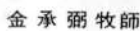
TEL (店) 06-843-0816

電話 (06) 4 3 6 - 7 8 4 0 (代)

本社ビル 大阪府守口市竜田通1丁目13番地
電話 (06) 9 9 1 - 3 2 2 2 (代)

＜手造り10年の実績＞

沖繩教会舉行



延世大學校敎育大學院을 각
卒業한후 一九七三年 牧師按
를 용친노히서 맡았다. 정민
여자中等學校敎師및 校牧室
長 永樂敎會副牧師 정홍리中
央敎會 서을 解放敎會을을視
務한것이며, 一九八二年七月十
八日 宣敎師로 派送받아 沖
繩敎會에 着任했다.
沖繩敎會에 着任한 金承弼
牧師는 區域전성 美國人을위
한 英語通訳실시 美國人을위
한 韓國語講座 在韓國人을
위한 韓國講座・日語講座・沖
繩風習에 대하여 特講을 實
施하는등 많은 活躍을 하고
있다.
金承弼牧師家族은 이화란
여자와 一男一女 모친 강은
신씨가있다.

新總務에 宋正漢氏就任

굳은 握手하는 前總務와 새總務

正初査経会

西南地方会社实施

⑤稱義 ⑥聖代 ⑦聖徒의 堅忍救援。重生은 人人格의 根本的인變化로서 단번에 초순작적으로 일어나는 것으로 聖代와 같이 점진적 變化和 別한 것이 分明했다。重生은 어디까지나 聖靈의 역사임을 역설하였다。理論 아니고 重生者의 聖經의 標準으로서 많은 是聖經引用으로서 生活과 實에 밀접하게 說明함으로써 救援理解에 明確한 이해를 도와주었다。信仰經驗을 알기 쉽게 정리해 주었다。

한인교도論에 있어서 는 다

의體驗과 심지知識의 부족으로 남에게 그리스도를 傳할 수 없는 것이다。求道者내지 決信者中에 脫落者가 많이나오는 비율이 한국은 75%，미국은 50%라고 한다。그理由가운데 첫째는 決斷의 不確實性에 있고，둘째는 不充分한 靈的育成에 있다는 것이다。敎人訓練과 教育과育成에 있어서 구원에대한 確信과 靈的變化的 體驗、靈的生活의 確立、건전한 神學、敎理、禮拜、敎會奉仕參與、聖徒의 交際(만족한 村人關係와 必對에 대한 友誼)가

첫차관과 상금이 있다고 재임대하기등국공회 80주년 을 맞이하면서 總會산하50교회가 구원의 確信에 굳게서서 伝道와 기도생활에 開拓(傳道者와같이 새롭게 분발하여 百교회로 배가하고 교회마다 부흥하고 成長하는 祝福이 잇기를 열망했다。

금복사경회는 敎會의 教育의使命을 다시한번 생각하게 되는 좋은 기회와 계기가 되었다고 생각한다。敎人を 하 나님의 말씀으로성정) 가르치고 기르고 訓練한다는것을

收金의 中京으로

고 교회에서 환영찬치회를 가지고 설교도하고今年에는매가운들하자고했다.진도지는총회전도국에서준비한것이빨리 인쇄되어사용할수있기바란다.

各地方 各教会에서 伝道の実績 實際活動들을 福音新聞에發表해서 서로서로 도움과 격려가 되기를 바란다.

(通信 李聖柱牧師)

歷을 紹介한후 宋正漢新総務の 就任辭が 있었다。宋正漢總務は Y M C A 是 主イエズス 史的 社会的 狀況の 変化에對 応하여 強力한 運動의 變化를 促求하고 있으며 數 많은 課題를 안고있음을 잘 認識하고 있다고 말하고 指導와 積極的인 參與와 協力を 要請했다.

金鳳鶴大韓 Y M C A 聯盟財團理事長、塩月賢太郎日本 Y M C

月二十五日 忠北·報恩에서 醫師의 長男으로 出生, 延世大學校를 卒業한 후 一九六二年부터 邱 Y M C A 幹事로 취임 Y M C A 運動에 參與했다. 大邱 Y M C A 總務 大韓 Y M C A 聯盟 地方部長 世界 Y M C A 同盟會에서 Y M C A 指導者大會 등의 韓國代表로 參席한 바 있다. 그간 日本 및 美國에서 一年間 Y M C A 事業研修도 했다.

유가죽을 대표하여 故金瑛



을 10項目으로 공부했다. ①
 ② 傳道者의 資格 ③ 傳道者의 非能率 ④ 傳
 道者의 準備 ⑤ 傳道者의 姿
 勢 ⑥ 傳道者의 武器 ⑦ 傳道
 者의 內容 ⑧ 傳道者의 方法
 ⑨ 傳道는 結果 ⑩ 傳道의 結
 果. 敎會의 使命으로서 使命은
 傳道의 使命으로서 開拓傳道
 라는 命令이 必然적이었다.
 開拓傳道하는 마음 자체가
 우리기성교회에도 남았다. 해
 마다 새로워진다면 많은變化
 가 있을줄 안다. 특별히 傳
 道者의 자적에 있어서 교인
 各各가 구원重生에 대한確
 信이 있어야 다른사람에게구
 원을 傳할수 있지 않겠는가
 하는 것이다.

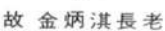
구원의 確信에 付한 個人
 的인 努力을 要한다. 特別히 聖經말
 씀과 기도도 무장해야할 것
 을 강조하였다. 하나님의 말
 씬을 통하여 성령은 役事하
 신다.

傳道의 方法으로 型(For
 m)을 어떻게 하느냐하는 문제
 에 대해서 먼저 가족이야기
 (Family)로 시작하고 직업
 生活(Occupation)
 生活(Religion)에 최후로 生의
 目的 使命(Mission)으로 하
 라는 간단한 指針이었으나 전
 도의 對話의 要領을 들은것
 이 기원에 남아있다. 끝으로
 傳道의 결과에 있어서 傳道
 함으로 자신의믿음이 굳세게
 되고 마음의기쁨이 있고 교
 會가 活力이 넘치고 주님께

는 새해가 되어야겠다고 생
 각하게하는 사경이었다.
 西南地方傳道部에서는 금년
 도 황동계회에 各敎會마다總
 動員傳道의날을 定해서 그지
 역에 거주하는 한물동들의가
 정을 計劃의으로 戶別訪問하
 여 福音傳道하도록 했다. 例
 로 福岡市에 八百世대의 한
 곡동들이 살고있다. 한가정도
 빠짐없이 구원의소식을 들도
 록 하자는것이다. 民團事務室
 에 가서 名單을 얻어가지고
 各地域으로 名單을 区分하여
 各敎會의 명명씩 分担해서들
 세씩씩 傳道대를 조직하여
 一年計劃을 세워서 傳道나
 기전에 철야기도 금식기도로
 무장준비하고 總動員傳道의날
 에 전도하고 교회에 인도하

金炳淇名譽長老逝去

民團서 공로를 치하



故 李海春牧師의 죽은자의復活 (고전十五·十二·二〇)의 說教가 있었고 金再龍長老의 故人略歴紹介, 鄭永吉牧師(岡崎教會) 民岡岐阜本部 曹萬衡團長 金光洙長老(名古屋教會) 金光洙長老(名古屋教會) 倉錫淸長老(京都教會) 大垣商銀 趙世活支店長의 弔辭가 있었다. 民岡岐阜本部는故 金炳淇名譽長老의 組織活動에 대한 공적을 致賀하여 感謝狀을 金浩範議長이 呈上했다.

은 一月二十二日(土) 午後一時부터 李海春牧師의 司式 아래 中部地方會信徒 民團關係者을 約二百五十餘名이 參席한가운데 엄숙히 舉行했다.

故 李海春牧師의 죽은자의復活 (고전十五·十二·二〇)의 說教가 있었고 金再龍長老의 故人略歴紹介, 鄭永吉牧師(岡崎教會) 民岡岐阜本部 曹萬衡團長 金光洙長老(名古屋教會) 金光洙長老(名古屋教會) 倉錫淸長老(京都教會) 大垣商銀 趙世活支店長의 弔辭가 있었다. 民岡岐阜本部는故 金炳淇名譽長老의 組織活動에 대한 공적을 致賀하여 感謝狀을 金浩範議長이 呈上했다.

유가죽을 대표하여 故金坡
洪名譽長老의 長男인 金光在
長老가 先親의 信仰의 遺産
을 이어 받은것을 다짐하며
인사를 했고 출판기도는 金
在述名譽長老(京都教會)가했다
故金炳洪名譽長老는 大垣教
會와 岐阜教會의 設立에 주
력한 功이 크며 四十年間信仰
生活하는중 二十年間 長老
로 教會 안에서 充實히 섬기
는자의 모범이 되어왔다.
한편 民團創立에 參加하여
岐阜民團大垣支部를 結成하였
고 民團岐阜卓本部議長 監察
委員長 信用組合岐阜卓商銀理事
등을 역임하여 同胞의 權益
옹호에 앞장서기도했다. 이功
績으로 民團中央本部로부터
感謝狀과 本國外務部長官으로부터
表彰狀을 받기도했다.

〈電々公社認定〉

構内交換機・ボタン電話

松下通信工業(株)専売代行店
(株)ナカヨ通信機特約店
東亜特殊電機(株)特約店

株式 高德通信工業
会社

代表取締役 李 建 豪
(名古屋教会 執事)

〒490-11 愛知県海部郡大治町大字砂子字村東2336
電話 名古屋〈052〉431-3156(代)

白木金属商会

崔 永 模
(福岡教会 長老)

〒816 大野城市大字瓦田 7 8 4 — 1
電話 0 9 2 (5 8 1) 1 6 2 9

キムチ・ホルモン・焼肉タレ製造加工

高山食品

代表者 元 洪 植
(福岡教会 長老)

福岡市博多区東那珂 3-9-26
電話 092 (471) 0258

